

La compréhension en lecture, AVON Florence

Compréhension 23

Catégoriser en grands domaines pour écrire

Compétences du socle commun : Écrire.

Un travail sur une difficulté de certains élèves dyslexiques : encoder, étoffer et organiser son lexique sémantique, récupérer le vocabulaire.

Constat de départ :

Travailler en histoire, géographie consiste à appréhender la complexité du monde à la fois dans le temps, mais également à différentes échelles. Pour cela, nous faisons appel à des notions ou concepts, des personnages, des lieux, des espaces, des événements... que nous pouvons regrouper en grands domaines. Accéder à la complexité nécessite donc de décomposer les différents éléments qui composent un objet historique ou géographique, mais ensuite très vite de regrouper ces éléments en grands domaines, afin de pouvoir envisager les logiques, les liens, les inter-relations qu'ils entretiennent, ainsi que les évolutions qui sont à l'œuvre. **Catégoriser en grands domaines est donc une étape indispensable dans l'organisation des idées. C'est un préalable pour une lecture efficace de documents en histoire et géographie. C'est indispensable pour écrire dans ces matières.**

Ex. 1 : Étudier l'apogée d'Athènes au V^{ème} siècle avant J.-C. nécessite d'aborder :

- le domaine politique : avec la démocratie, le personnage de Périclès (le plus grand stratège), les lieux du pouvoir comme la colline de la Pnyx, les citoyens ;
- le domaine social : les citoyens, les femmes, les métèques ;
- le domaine militaire : les guerres médiques, les hoplites, les trières ;
- le domaine économique : un tribut ;
- le domaine religieux : l'Acropole, le Parthénon et autres temples...

Ex. 2 : Étudier l'URSS de Staline nécessite d'aborder :

- le domaine politique : régime totalitaire, dictateur, propagande ;
- le domaine économique : collectivisation de l'agriculture, planification et nationalisation de l'industrie ;
- le domaine social : contrôle par la propagande, terreur avec le goulag...

Ex 3 : Étudier Paris en géographie nécessite d'aborder :

- le domaine politique : l'Elysée, Matignon, les ministères, la mairie ;
- le domaine économique : le quartier d'affaires de la Défense, le ministère de l'économie (Bercy) ;
- le domaine religieux : les différents lieux de culte (Notre-Dame de Paris, la grande mosquée...) ;
- le domaine social : avec par exemple le quartier chinois (XIII^{ème} arrondissement)...

Intérêt pour les élèves dyslexiques :

Les élèves ayant une dyslexie phonologique, pour atteindre le sens d'un mot, tentent le plus souvent de passer par la voie d'adressage. Mais ces mots ne sont pas toujours stockés de façon efficiente dans le lexique sémantique, ils peinent alors à les récupérer en mémoire.

C'est à force de voir ces mots, qu'ils vont les mémoriser dans leur lexique et améliorer leur lecture. Mais c'est pour eux un processus lent et difficile. Après les avoir étudiés dans le cadre de la leçon classique, l'exercice qui suit leur permet de voir ces mots une fois de plus et donc de leur accorder un temps supplémentaire.

Mais il va s'agir aussi d'éviter de les stocker de façon erronée. Ainsi, l'exercice suivant leur permet, en partant de la leçon qui a été faite, d'organiser le vocabulaire spécifique en le décontextualisant. Il leur permet d'identifier les mots comme faisant partie d'un domaine précis, fonctionnant comme un champ lexical, et ainsi de les classer en grands thèmes et par là d'organiser leur lexique sémantique. **Il leur permet de faire des liens avec des mots du même domaine mais provenant d'autres leçons** : ceci n'est pas une difficulté en tant que tel puisque les dyslexiques font des liens entre les idées, déduisent, réutilisent... De plus, le fait d'y joindre une image mentale devrait leur permettre un meilleur encodage du mot.

Enfin, l'intérêt, pour les élèves dyslexiques, de l'exercice suivant consiste dans le fait que ces fiches constituées deviennent des aides à la récupération lors d'exercices d'écriture.

Objectifs :

- acquérir, encoder efficacement du vocabulaire, étoffer le lexique sémantique, trouver des liens, ordonner, classer le vocabulaire, pour améliorer la lecture.
- aider à la récupération du vocabulaire spécifique lors d'exercices d'écriture.

Contexte classe :

Ce travail a été mené dans une classe de 6^{ème} de 26 élèves, n'ayant qu'une élève

dyslexique repérée. Il s'agit d'une classe d'un niveau plutôt bon avec une certaine hétérogénéité, elle ne comporte que trois à quatre élèves en réelle difficulté. L'élève dyslexique bénéficie d'un suivi orthophonique depuis deux ans et compense en partie.

Dispositif :

A la fin de chacune des séquences d'histoire, le professeur distribue à chaque élève une nouvelle fiche vierge – voir annexe – et leur donne, au tableau et oralement par exemple, une liste de mots ou groupes de mots correspondant aux notions et concepts clés vus durant la séquence.

Pour la 1^{ère} séance d'expérimentation :

Il s'agissait de la 1^{ère} partie du programme d'histoire de 6^{ème} concernant « l'Orient ancien ». La liste de mots était :

- agriculture,
- pharaon,
- Osiris, Isis... (polythéistes),
- momie (vie après la mort),
- écriture (pictogrammes, signes cunéiformes, hiéroglyphes, alphabet...),
- scribe.

Pendant une dizaine de minutes les élèves tentent individuellement au crayon de placer ces différents mots dans les cases des domaines de la fiche.

Vient ensuite un temps où les élèves vont pouvoir oralement exprimer et justifier leurs choix. Le professeur donnera alors une correction assortie d'explications, qui sera d'ailleurs souvent la reprise de justifications évoquées par les élèves.

Il se peut qu'il se présente des cas où un mot pourra être placé dans plusieurs cases, ou qu'il pourrait l'être théoriquement, mais ayant été utilisé dans la séquence sous un aspect précis, il sera alors associé plus volontiers à un domaine et non à un autre.

Pour la 1^{ère} séance d'expérimentation :

Cette possibilité de placer un mot dans plusieurs cases s'est présentée à plusieurs reprises :

- pour le mot « agriculture » : domaine économique et domaine des techniques – vu sous l'angle de la naissance de l'agriculture – : il a été placé deux fois. Certains élèves l'auraient aussi mis dans le domaine social du fait des conséquences de l'agriculture sur la société avec l'existence des paysans, mais n'ayant pas étudié cet aspect en tant que tel, nous ne l'avons pas mis.
- pour le groupe de mots « écriture (pictogrammes, signes cunéiformes, hiéroglyphes,

alphabet...) » : domaine des techniques et domaine artistique et littéraire : comme ces notions ont été étudiées dans la problématique de l'apparition des premières écritures, il n'a été mis que dans le domaine des techniques.

- pour le mot « pharaon » : domaine politique et domaine religieux.

Les élèves ont en devoirs à la maison de faire sur la fiche un petit dessin dans les cases pour chacun des mots. Pour cela, ils s'inspirent facilement des nombreux documents – iconographies, reconstitutions, photographies... – vus en classe. Le professeur vérifie le travail de chaque élève, ce qui lui permet de se rendre compte s'il y a eu une erreur de sens.

Conclusions de l'expérience :

Concernant la classe entière : les élèves se sont bien prêtés à l'exercice. Pour certains, cela n'a posé aucun problème, trouvant facilement les bons domaines ou ayant des justifications adéquates. D'autres ont commis quelques erreurs à la marge.

- Les deux éléments du domaine religieux [« Osiris, Isis... (polythéistes) » et « momie (vie après la mort) »] ont été correctement associés par tous.

- Le terme de « pharaon » a été correctement associé au domaine politique par les trois quarts de la classe. Un petit quart parmi ces derniers l'ont mis aussi justement dans le domaine religieux. Effectivement, nous avons vu que le pharaon était considéré par les Égyptiens comme un dieu, mais ce qui prédominait largement dans le cours était bien l'aspect politique. Le petit quart restant l'a placé uniquement dans le domaine religieux, ce qui n'est évidemment pas incongru, mais l'essentiel du cours n'a donc pas été bien assimilé par eux.

- Pour les autres mots ou groupes de mots, les choses ont été plus diverses.

Concernant les dessins effectués, il n'y a eu aucune erreur. Soit le sens a été bien acquis, soit ils ont vérifié le sens à la maison.

Concernant l'élève dyslexique : Elle a sans problème et très rapidement placé les deux éléments du domaine religieux, auquel elle a ajouté le « pharaon », sans l'associer au domaine politique. Mais elle a placé de façon erronée « agriculture » et « écriture (pictogrammes, signes cunéiformes, hiéroglyphes, alphabet...) », en les plaçant tous deux dans le domaine social, et n'a mis nulle part « scribe ». En passant à côté d'elle, je lui en ai fait la remarque. Elle m'a répondu « Je sais », mais ne l'a pas pour autant placé quelque part.

Une deuxième fiche a été complétée et a porté sur la deuxième partie du programme d'histoire de 6^{ème} concernant « la Civilisation grecque ». La liste de mots était :

- | | |
|----------------------|------------------------|
| - céramique, | - sanctuaire, temple, |
| - théâtre, | - démocratie, citoyen, |
| - cité, | - mètèque, |
| - un héros, | - esclave, |
| - polythéiste, | - hoplite. |
| - mythe, mythologie, | |

Mais aucune expérimentation particulière concernant les élèves dyslexiques n'a été menée à cette occasion.

Par contre une troisième fiche complétée a donné lieu à une tentative d'adaptation pour dyslexiques. Elle a porté sur la troisième partie du programme d'histoire de 6^{ème} concernant « Rome ». La liste de mots était :

- | | |
|---------------------|--------------------|
| - légende, | - thermes, |
| - République, | - amphithéâtres, |
| - magistrats, | - curie, |
| - sénat, sénateurs, | - gladiateur, |
| - triomphe, | - cirque, |
| - consul, | - aqueduc, |
| - royauté, | - forum, |
| - empereur, | - arc de triomphe, |
| - culte impérial, | - une domus, |
| - romanisation, | - une insula. |

Le contrôle venant clore la séquence comportait un exercice de rédaction longue, dont la consigne était formulée de la façon suivante : « Rédigez un texte de 5 lignes minimum expliquant le fonctionnement et l'évolution de la République romaine au temps de Jules César ». L'élève dyslexique avait sur son bureau la fiche complétée à disposition.

Voici le texte réalisé par l'élève dyslexique tel qu'elle l'a rédigé :

« Rome c'est une République. C'est les citoien qui élisé les magistrats. Il y a le sénat et les sénateurs. Il y a césar. Il senpar de la gaule et a un triomphe, il est consul a vi, il est asasinné car il veu la royauté. »

Conclusions de l'expérience concernant l'élève dyslexique :

- Elle a bien rédigé un texte de quasiment cinq lignes – taille sur la copie. Ce qui est plus que lors du précédent contrôle qui portait sur une leçon de géographie et où il était demandé de rédiger un texte de la même taille portant sur la description d'une

photographie : elle avait alors écrit un texte de trois lignes et demie.

- Elle a utilisé tous les mots de la fiche qui correspondaient au sujet, et de façon efficiente au niveau de leur signification. Lors du précédent contrôle de géographie, le terme de « bidonville » était attendu, mais elle ne l'avait pas trouvé, alors que par ailleurs sa description était valable. La fiche a bien joué son rôle d'aide à la récupération du vocabulaire. Ce qui lui a probablement permis de se concentrer sur le sens général du texte et non sur la recherche du vocabulaire.

- Les mots ont été recopiés sans faute d'orthographe. Une trace d'effaceur et de réécriture est visible au mot « triomphe », ce qui signifie qu'elle s'est corrigée.

Page suivante : fiche distribuée aux élèves :

Classer des éléments...

Leçon : _____

Domaine politique	Domaine économique	Domaine social
Domaine religieux	Domaine des techniques	Domaine militaire
Domaine artistique et littéraire	Domaine judiciaire	Domaine des loisirs